



کارلینی چاچان

بهرفو .. ستهیرک و .. دهنگبیژ

من بکولن لبنا تاکی داری و .. دارید چیاکید کوردستانی و :

خازلا بیوما کانی ..

کانیه که سار

ژ چیاپی کوردستانی ،

بهاتما خار

خازلا ل چیی بیوما

سپیندار

تیر میزه کرا

هر گوند و جیوار

خازلا بیوما سیمر ..

ئوبقه لاشتا ،

عه زمانی تاری

سەر کوردستانی من فهکرا ،

سامی

خازلا بیوما نه ز

گوله که گه ز

ل سهری سپهانی

تم فه بیوما نه ز^۹

چتوف سویلاف و کانی نه .. ؟ ! ته زی و ساریا وان

نمونه بی نه .. زه لال و سانی مینا سافیا دلید کوردا .. ته ر دکه نن

وهکی دلید کچید نه فیندار :

کانیی گوندی مه

بقورنا مانه

بقورنا هاتینه

هۆزانشان کارلینی چاچان سالآ 1930ز لگوندی [جهرجهریس] - ناحیا [نه پارانئ] هاتیه دنی .. خاندنا خویا نافنجی د فیرگه ما گوندی [نه له گه ز] پدا ته فافکری به ، نه وی سالآ 1952ز ئاموژگایا ماموستایان لیریفانی بوراندی به و بویه سه یدایی دهرسا میژویی .. پاشی فیایه هیشتا ژ کانی پد زانیاری و زانیی فه خوت ، له وان سالآ 1965ز شه هاده تناما پروفیسوری لسه ر بابه تی ، دوستیا جمعه تا نه ره مه نیا - و کوردا د سه دید 19 - 20 پدا وهرگرت .^۳

بیژه هۆزانشانی مه گه له ک د روژناما [ریا ته زه] پدا کارکری به ، هه ما پتر ژ ده هسلان بویه هژمیریاری وی ژبل هندی کور و ژنامه فانه کی چه سپان و خودان شیان بو تیدا . ژ په رتوکید وی پد چاپکری مینا :

- 1 - دیوانا [گول] سالآ 1980ز چاپکری به .
- 2 - چیروکا [شیرو که و] سالآ 1981ز بو زاروکا چاپکری به .
- 3 - چیروکا [دل و وه تن] سالآ 1982ز چاپکری به .
- 4 - دیوانا [به ربانگا وه تنی من] سالآ 1987ز چاپکری به .
- 5 - دیوانا [بلاقه ته عف] سالآ 1972ز چاپکری به .^۳

دهرمه قا هۆزانشانیا کارلینی چاچان هه قالی وی شاعری هه زی جاسمی جه لیل نفیسی به : نه فینی و خورستی .. وه تن چه زی و میرخاسی .. دوستیا جمعه تا کوردا .. بابه تید سه روکی پد هۆزانی و نه .^۳

براستی هه ر تیگه دانه کا دیوانید چاچانی ، بو مه بساناهی دیاردکته ، چه وارا پتر هۆزانی و لسه ره وه تن چه زیی نه .. لسه ر کانیک و کوهسارید وه لاتی نه .. مینا ژ نافی گه له ک هۆزانی و خویایه وه کی : وه تن ، حوبا وه تن ، وه تنی مه ، دوتا کوردا ، که چا کوردا ، خورتی کوردا ، کوردستانی را .. خوزیا بمرم دلو قوربان لفی بهاری و .. قه بری



تیراموسا
لی بو گوپین
عەردو عەزمان
..تیکدا لەرزین

باران باری
لورد بو توفان
ئو گوپ کشیان
ئەز - دەیکا خوە ..
بون جوتە کەو ،

ژ هەقدو قەتیان !!

وہ لاتو .. خەمید تە گرانن ، دەردید تە گرانتر .. بە ژنا تە
گە لەک عاشقید مینا [خانی] تە لافتینە .. چافید تە گە لەک
تولازید مینا [جزیری] ہنگافتینە .. [فەقیی تەیران] خوانی
تەمبورا دیرین و گران .. ئەو ژێ ژ چافید تەرا بیوسە و دوا
حەیران :

بوی دەردی تە ببون دەنگبێژ
ئەحمەدی خانی و جزیری ژمیژ
فەقیی تەیران لدنی دگەرا
بتیل - تەنبور تەرا دسترا !!

ئەو واری تە کانئید وی وەکی بید خەلکی .. تە خەمید

کانئیی گوندیی مە
چیک ، زەلال ، ساق
نولانی دلی هەر کوردی ،
بەرنی
کانئیی گوندیی مە
دکە تە خولین
نولانی دلی کە چا ،
پەرنە فین !!

وارەکی وەسا نە بدو بو مراری یا تیتە گوهارتن .. نە ژێ
بزیبو زیفی .. ہزار - ہزار تیرو کە فەن دلی ہنجنن ، پارچە -
پارچە کەن نە شین فینا وی ژێ جوداکەن :

حەزار - حەزار لال و دوو
ئوزی پوزیف بدن من گوپ
دور - بەرنی من تە ف جە وەر
ئەزێ بیژم وە تەن ل فەر !

• • •

حەزار - حەزار کە چنی حوری
لەن ببن ماشوق ، گوری
ئو بسترن لە وژی لودی
ئەزێ بیژم وە تەن تو - بی

• • •

حەزار - حەزار تیرو کە فەن
وەر سە لی من ببن میقان
ئەزێ بیژم وە تەن - وە تەن
دلی من دا توقیزا جوان !!

بەریکی ہیلینا وی یا گەرم و تە نا بو .. ئافا و خانەدان
بو .. بە حشتا وی دبن شا پەرید دەیکا و یقە بو .. لی باو بارانی ،
بەرف و توفانی ، ئەو ہەمی مینا خەونا فەرہ فاند .. لە وان ئەو و
دەیکا خوە کی جوتە کی کەوا ژیک فە قەتیان :

من خەونە ک دی

خەونیدا من کوردستان دی

من خەونە ک دی

خەونیدا من دایکا خوە دی

چوم دەست - روی وی

وی ، نه خه ونید وی .. ناشکه رایه تورین و زهری ید وی ژی
وهکی یید خه لکی نابن ! .. چاف رهش .. لیف کاغز .. دیم
گول .. که زی مار .. ددان به فر .. ریقه چون که و .. بیژه من
لکیش وه لاتی هه نه .. ؟ !

کا چه عفی رهش
لیفی کاغهت
دیمی گول

جوت تیره مه عر لسه ر ملا ،
سویحانی ؟ !
کا درانی سه ده فیه ،
بهرفانی ؟ !
سیفی خرتک کوردستانی ،
من چنین
کانی مه شا ،
کاوا نازکا شرین .. ؟ !

یان وهکی دبیزیت :

که چا کوردا خهف - خهفک موری
حوسنو جه مال ژی دباری
خوه بکاو بو ، عینی حوری
ژیپرا بیوم نه زی گوری^{۱۹}

نه ری یاری نه و تو هوسا یا نازک و ژیهاتی .. یاته پوبه ژن
زراف .. یا خزیم شوپو گه ردهن موری .. دی جاره کنی و هره
فییره ، دا ژروناهیایا دیمی ته شهف بره فیت ، بدهرمانی چافید ته
نیش و کول نیکجار بیریین :

دی تو وهری ، وهری فرا
نو فی شهفی شه مال بده
تو دهرمان که ، دی منرا
برونایا خوه پال بده^{۲۰}

وه نه بیت کچل کورد لدهف کارلینی چاچان بهس چافو
بروی و پرچا سپهان بن .. به لکو مینا برایی خو ، زیره که و
ویره که .. سیارا هه سپید که حیله .. له یدانید شهری پشتا

قاهیما خوش میرو میرخاسایه :

دوتا کوردا تم میرخاس بویه
قه مه و قرمه بهر پشتی بویه
روژی چه تن که حیل سیار بویه
میدانا شهر نهو میغان بویه
پشت کوتایه ، پشتا مپرا
نو شهر کریه لهر درا^{۲۱}

ژیل رویدانا به کنی ، رویدانا وه تن چه زینی ، کومه د
هوزانید کارلینی چاچاندا دیارگری ، رویدانا دوی کودیسا
بهزرا مه د هوزانید ویدا هیه .. نه وه پری یا وان
دسه بهستن ! وهکی گه له ک ژوان نمونید د فی کوتاریدا
هاتین ، نه فه زی جهی دلفه بونه کا مه زنه ، نه مازه کو هنده ک
هوزانغانید دی ژی نه ف پینگافه هافیتی به وه کو : سه مه ندی
سیابه ند ، و سه عیدی نیبو ، و فیریکی ئوسف ، و عه سکه ری
بویک ... و گه له کید دن کو مخابن بهر داسا کوتارا مه
ناکه فن .

ژیده ر :

- (1) بنیره : پیشه کیا دیوانا [باقه ته عف] یا کارلینی چاچان -
نفیسینا : جاسمی جه لیل - بریطان 1972 - ب : 3-4 . دیسان :
عبدالرحمن مزوری - کوتارا : ثلاث قصائد کوردیه من اقلیم
آلاکز - کولارا : کاروان - هژملر : 8 - ب : 117 .
- (2) ن . 1. الکسانین - بیبلوگرافیا کتیبید کوردی سو فیه تینی -
بریطان 1982 ز .
- (3) جاسمی جه لیل - پیشه کیا دیوانا [باقه ته عف] - ب : 3-4 .
- (4) باقه ته عف / کارلینی چاچان - ب : 45 .
- (5) باقه ته عف - ب : 38 .
- (6) قه چاخنی مرادو جاسمی جه لیل - نه فراندنید نفیسکارید کوردی
سو فیه تینی - بریطان 1981 ز - ب : 238 .
- (7) باقه ته عف / کارلینی چاچان - ب : 38 .
- (8) گول / کارلینی چاچان - بریطان 1980 ز - ب : 11-12 .
- (9) باقه ته عف / ب : 52-53 .
- (10) گول / کارلینی چاچان - ب : 25-28 .
- (11) گول - ب : 33 .
- (12) باقه ته عف / ب : 30-31 .